



MANUAL DE USUARIO User's Manual



STP-180

THANKS FOR READING THIS MANUAL. IF YOU HAVE ANY DOUBT REGARDING THE
OPERATION OF THIS MEAT SAW, PLEASE CONTACT TO YOUR TORREY AUTHORIZED
DEALER.

GRACIAS POR LEER ESTE MANUAL. SI UD. TIENE ALGUNA DUDA SOBRE LA OPERACIÓN DE
ESTA SIERRA PARA CARNE, POR FAVOR CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR TORREY
AUTORIZADO

READ THIS MANUAL BEFORE USING THE EQUIPMENT FOR THE FIRST TIME

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR
EL EQUIPO POR PRIMERA VEZ

T507754-0



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONTENIDO:	PÁG.
I. INTRODUCCIÓN	1
II. DESEMPACADO	2
III. INSTALACION	2
IV. OPERACION	3
V. ELEMENTOS CLAVE PARA CORTES CON CALIDAD	4
VI. LIMPIEZA	4
VII. MANTENIMIENTO	6
VIII. ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS	7

I.- INTRODUCCIÓN:

Felicidades! Usted a adquirido una sierra para carne la cual esta fabricada con los mejores materiales y mano de obra, lo que le asegurara una larga vida y un excelente servicio. Para garantizar el óptimo funcionamiento de su equipo, se deberán de tomar en cuenta las precauciones y recomendaciones incluidas en este manual.

¡IMPORTANTE!: "Es de vital importancia que Usted o cualquier otra persona que se relacione con el equipo, lea detenidamente este manual."



¡ADVERTENCIA!

Esta maquina esta diseñada para cortar carne, hueso y algunos otros productos alimenticios, y por su naturaleza es peligrosa si no se utiliza con conocimiento y precaución.

Este equipo debe ser conectado a una conexión con protección térmica y debidamente aterrizado. *El tipo de sujeta-cables empleado es tipo "Y", si éste es dañado, deberá ser remplazado por personal autorizado y/o calificado para evitar cualquier riesgo.*



Esta unidad **no se puede** usar por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción previamente. Los niños, aún bajo supervisión, no deben jugar con el equipo.



Nunca de servicio, limpieza o mantenimiento a esta unidad mientras esté conectada a la energía eléctrica.



¡Peligro! No utilice directamente sus manos o cualquier otra extremidad de su cuerpo para alimentar la sierra con el producto a cortar. De ser así, mantenga una distancia mínima de 10 cms con la hoja.



Apague el equipo cuando no este en uso .

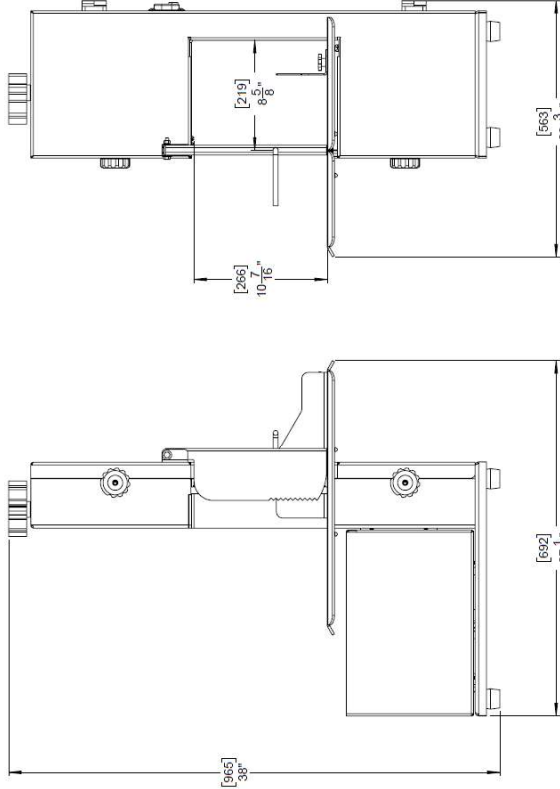
VIII.- EQUIPMENT SPECIFICATION

A) ELECTRICAL SPECIFICATIONS (Depends on your equipment. See ID plate):.

Equipment	Voltage	Current	Frequency	Capacity
Meat Saw	115 V~	21 A	60 Hz	1.1 kW (1.5 HP)
	220 V~	11 A	60 Hz	1.1 kW (1.5 HP)
	230 V~	12 A	50 Hz	1.5 kW (2 HP)*

*Not available for México

B) GENERAL DIMENSIONS.



Measures into [] are centimeters (cm)

VII. - MAINTENANCE.

1.- **Blade:** after cleaning the saw, check the sharpness of the blade, if it is not sharp enough replace it.

Parts to be careful to review and / or replace due that are subject to wear.

Part revision (Serviceable)	Frequency	Remarks
Band saw	Daily	When the cut is not fine. When the cutting noise is increasing.
Cleaners	Weekly	Cleaners must have contact with band and pulleys all the time, this will give a good performance to the equipment. In case of cleaners got damaged because of wear excess, replace them.
Pulley's ball bearing	Weekly	It is recommended to lubricate the pulley's ball bearing for an optimum performance.
Switch (ON-OFF)	Daily	A switch dagamed allows moisture and product residues accumulation in button's structure. This is one of the reasons for equipment malfunction or risk of electric shock. Please replace it.
Gauge housing (Top pulley tension)	Daily	After cleaning, it is recommended to lubricate these components for an optimum performance.

II.- DESEMPACADO:

Al desempacar el equipo, asegúrese que estén completos los siguientes componentes* para su ensamble posterior:

- 1 Sierra cinta -refacción (5)
- 1 Charola recolectora (20)

Nota: Ver los números de referencia en "Diagrama de componentes de la sierra" (Pág central) .

III.- INSTALACIÓN:

Antes de conectar la sierra a la energía eléctrica, siga estas sencillas instrucciones de ensamble. (Nunca lleve a cabo estos pasos con la sierra conectada a la energía eléctrica).

1.- Coloque la sierra en un lugar limpio, seco y nivelado, **asegúrese que la sierra quede cerca de la energía eléctrica.**

2.- Instalación de la cinta sierra (5):

a) El primer paso es tomar la cinta sierra en la posición que va a ser colocada, la referencia son los dientes, **la dirección de los mismos deberá de ser hacia abajo, que es la dirección del corte como se muestra en el detalle "a" de la fig. 1.**

b) Ahora coloque la cinta sierra en las poleas (2 & 19), primero en la superior, luego en la inferior, colóquela ahora en las guías (13 & 14) y entre los limpiadores (17).

c) Gire la manivela del tensión (15), a favor de las manecillas del reloj, hasta que en la mirilla (1) del ensamble de la campana (23) se observe la línea roja que indica la tensión adecuada de la cinta sierra (fig 2).

d) Gire la polea superior (2) a favor de las manecillas del reloj, 2 ó 3 revoluciones con su mano "**haga esto con mucho cuidado**", **para verificar que todo esta correcto.**

e) Asegúrese que la cinta sierra esté bien alineada (separación de 1/32" entre ceja de polea y cinta sierra) fig. 3.

3.- Asegúrese de que las poleas (2 & 19), y la cinta sierra (5), se muevan libres de cualquier objeto.

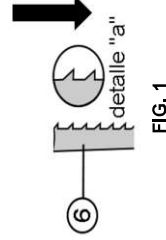


FIG. 1

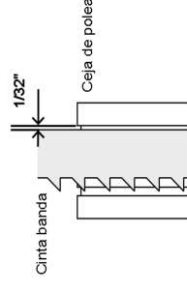


FIG. 3

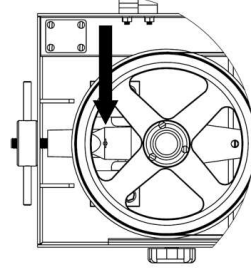


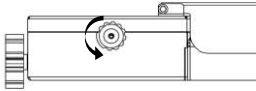
FIG. 2

Nota: no apriete en exceso la manivela del tensor, pues esto causara sobrecalentamiento

- 4.- Girar las perillas para asegurar que la puerta esté cerrada (fig. 4).
- 5.- Conecte la sierra a la energía eléctrica.

Nota: para que el equipo de un buen rendimiento, revise que el requerimiento de voltaje de la unidad, normalmente 115/230V~ (+/10%), 50/60 Hz, coincida con el voltaje de su lugar de trabajo.

FIG. 4



IV.- OPERACIÓN:

No utilizar el equipo si no esta debidamente aterrizado.

Importante: cuando use por primera vez su sierra, corte un par de kilos de producto limpio de desperdicio para limpiar la cinta-sierra (5) de cualquier suciedad.

El procedimiento para operar la sierra es el siguiente:

- 1.- Seleccione el espesor del producto a cortar, usando el regulador de corte (10) y apriete la perilla para fijar el regulador (fig. 5).
- 2.- Levante el Empujador y ponga el producto en la plancha (4).
- 3.- Encienda la sierra accionando el botón "on" de la caja botonera (11). **Nunca deje la sierra desatendida cuando este funcionando.**
- 4.- Presionando el producto contra el regulador de corte (10) empiece a cortar utilizando el Empujador para el ultimo tramo a cortar (fig. 6a). **le recomendamos que trabaje de frente al regulador de corte (fig. 6b),** nuevamente le recordamos, **nunca acerque sus dedos o manos a la cinta sierra, puede tener un grave accidente.**

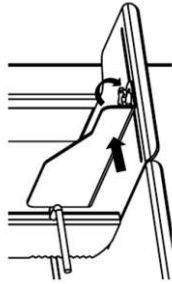


FIG. 5

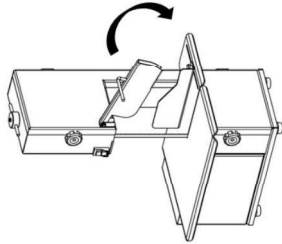


FIG. 6a

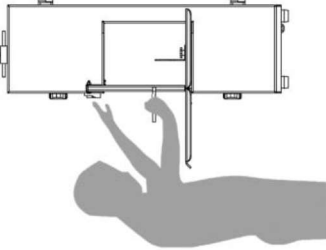


FIG. 6b

IMPORTANTE: CAPACIDAD DE PLANCHA MÁXIMO 10 Kg.

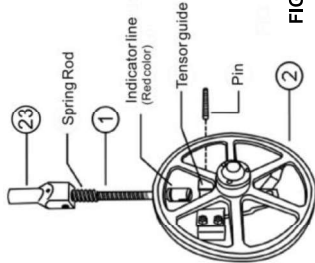


FIG. 7 Assembly of upper wheel and tension guide

Note: To guarantee the right operation of the equipment, keep lubricated the next elements: Tension gauge Spring Rod and indicator (1)

4.-The upper wheel (2) is assembled to the tension gauge assy. (Fig.7). Disassemble the tension guide assy by removing the tension gauge pin with your hands. This will let you to take out the tension gauge housing (23), tension gauge spring, the rod an indicator (1), and the upper wheel hanger (24). Clean these parts using a soft brush and a mild detergent, rinse with water.

Assemble again, reversing the disassemble order, taking care that the red color painted side of the rod and indicator (1) face the hole at the tension gauge housing (23).

5.- Now you can clean the saw easier. (We recommend to do this at least once a week) or often if you want it.

6.- After a very deep cleaning and drying of the machine, assemble back in reverse order following the steps on INSTALLATION section

STAINLESS STEEL SPECIAL CARE

This is a guideline of cleaning methods for stainless steel.

Requirement	Suggested Method
Routine cleaning of light soiling	Wash with Soap or detergent in warm clean water. Apply with a clean sponge, soft cloth or soft-fiber brush then rinse in clean water and dry.
Fingerprints	Use Detergent. Rinse with warm water. Dry totally
Watermarks	Use clean rinsing water, such as reasonable quality potable (tap) water. Drying marks may be avoided using an air blower or wiping with clean disposable wipes.
Grease marks	Use clean rinsing water , you could add white vinegar or soft water solution. Rinse with warm water again and dry.
Rust stains	Wash surface with CLR (calcium, lime & rust remover) type cleaner. Use not acid and recommended solution. Apply using a soft non-abrasive sponge. Rinse surface thoroughly with clean soft water after application.
Dirt and debris	Wash surface with a mild liquid soap. Apply using a soft, non-abrasive cloth. Rinse surface thoroughly with clean soft water.

**CAUTION!:**

This equipment should be work in cycles: 30 minutes ON and 20 minutes OFF. Turn off and disconnect the equipment when is not in use

V.- KEY ELEMENTS IN CUTTING QUALITY PRODUCT:

- 1.- Do not force the cut against the blade (5).
- 2.- Be sure of using always sharp saw blades.
To know if you are still using a sharp blade, pay attention to the feel of the cut. If you force feeding the product to cut into the blade then you need a new sharp blade, if the cut feels smooth and without much effort then your blade is still ok.

Note: if you need to replace it, follow the procedure described on **INSTALLATION** section.

- 3.- Keep clean and free of any product or scrap, the guides (13 & 14), wheels (2 & 19) and cleaners (17), **never attempt any cleaning while the machine is connected to the power source.**

Note: it is not recommended to use re-sharpened blades because you will create more scrap in your product. And have a less efficient operation. **IMPORTANT: NOT USE BLADES 180 cm 70 in MOST LARGE.**

VI.- CLEANING**CAUTION!:**

Always disconnect the machine from the power source before executing any service or maintenance.

For the daily cleaning remove all the scrap of the machine with the scrap pan (20) and a brush and then a soft damp cloth or a soft brush with a mild detergent and then water. **Do not clean the machine with a water hose.**

**CAUTION!:**

Never use abrasives cleaners with chlorine, vinegar, acid or fibers, since they can affect the protective coating of the meat saw and its components and generate oxidation!.

Also, it is recommended to do at least once or twice a week a more thorough cleaning following this procedure:

- 1.- Remove the blade (see **INSTALLATION** section).
- 2.- Hold the upper wheel (2) with one hand and with your other hand turn the tension handle (18) counter clock wise until is completely out of the rod.
- 3.- Slide the upper wheel (2) down, out of the tension guides and remove it. **be careful because it's heavy and if it falls may cause a personal injury.**

4.- La polea superior (2) esta ensamblada al sub-ensamblaje del tensor (vea fig. 7). Desensamble quitando el perno para horquilla con sus manos, esto le permitirá quitar la campana (23), el resorte, el perno indicador (1) y la horquilla (24). Limpie estas partes usando un cepillo suave y detergente después enjuague con agua. Asegúrese de quitar todo el desperdicio de las pistas de la polea.

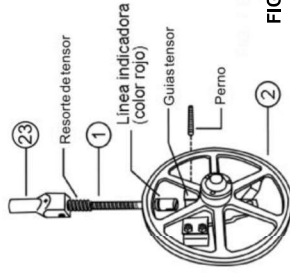


FIG. 7 Ensamble de polea superior y campana de tensión

Nota: Para alargar la funcionalidad de su equipo y la vida útil de sus piezas mantenga lubricados los siguientes componentes: perno (1) y su resorte.

-Ensamble de nuevo invirtiendo el orden en que desarmo.

- Asegúrese de el lado pintado del perno indicador (1) quede viendo hacia la ranura de la campana (23).
- 5.- Ahora usted puede limpiar mejor y más fácilmente su sierra (todo esto como ya se mencionó, se recomienda por lo menos una o dos veces a la semana o con mas frecuencia si usted así lo desea).
- 6.- Después de limpiar y secar el equipo, re-ensamble todas las piezas, siguiendo los pasos anteriormente descritos.

CUIDADOS ESPECIALES DEL ACERO INOXIDABLE

Esta es una guía para los métodos de limpieza más comunes del acero inoxidable como por ejemplo para la plancha (4), empujador de producto (21) y el regulador de corte (10).

Tipo de mancha	Método de limpieza sugerido
Comunes	Lave con jabón o detergente (para platos) en agua tibia. Aplíquelo con una esponja, trapo o cepillo de cerdas suaves. Enjuague en agua limpia y seque por completo.
Dedos, manos	Use detergente y agua tibia. Seque totalmente.
Marcas de Agua	Use agua limpia (de garrafón de ser necesario). Evitar dejar secar al aire libre. Puede utilizar secadora (cabello) o limpiar con pañuelos desechables.
Grasa, aceites	Use agua limpia, puede agregar un poco de vinagre de ser necesario. Enjuague con agua limpia una vez más y seque.
Óxido	Lave la superficie con removedores especiales de óxido (venta en tiendas de autoservicio). Brasso o incluso solución a base de bicarbonato de sodio. Aplique usando una esponja no abrasiva. Enjuague completamente con agua limpia.
Suciedad y resto de comida	Lave la superficie con jabón suave. Aplíquelo usando un trapo no abrasivo. Enjuague con agua limpia.

4.- Close the door and turn the knob (fig. 4).

5.- Plug in the equipment to line voltage.

Note: To the equipment has a normal operation, check the marking plate and is should agree with the electrical installation.

IV.- OPERATION

Do not use the equipment if it is not properly grounded.

Important: for the first time usage you must cut a couple of pounds of scrap clean product to clean the blade (5) of any dirt or foreign debris.

Normal operation of the saw:

- 1.- Select the desired thickness to cut, using the gauge plate assy (10) and turn the knob to gauge plate assy (fig 5).
- 2.- Up de the Pusher and put the product on the table (4)
- 3.-Turn on the machine (**do not leave machine unattended while in operation**) press the green button to start and the red button to turn off the power.
- 4.- Placing the product against the gauge plate (10) you can start to cut using the pusher (21) to the last cut (Fig. 6a), it is recommended to work front face to the gauge plate (Fig. 6b), **once again, never put your hands or fingers close to the blade, serious personal injury may happen.**

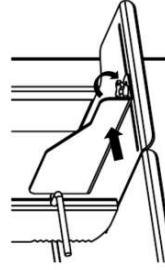


FIG. 5

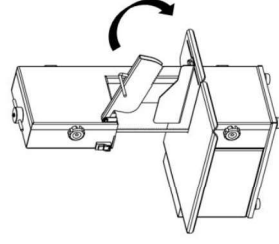


FIG. 6a

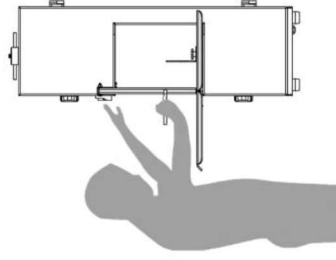


FIG. 6b

**IMPORTANT: TABLE
CAPACITY 10 Kg MAX**

II.- UNPACKING

While unpacking the machine take special care in removing these components to be assembled later. Make sure that all are accounted for *.

- 1 spare band saw (5)
- 1 scrap pan (20)

*Note: for reference numbers see *"Meat saw diagram for components"* (central pages).

III.- INSTALLATION:

Before connecting to the power source follow these easy assembly and preparation steps. (Never execute these procedures with the cord plugged to the power source).

- 1.- Set the saw on a clean and level floor.
- 2.- Installing the saw blade (5).
 - a) Be sure of the direction of the cut (**teeth must face down, see detail "a" on fig 1**).
 - b) Put the blade (5) on the wheels (2 & 19), into the guides (13 & 14) and into the scrapers (17).
 - c) Turn the tension handle (15) clock wise until the red spot (1) is in the center of the hole (fig 2), of the tension gauge housing (23).
 - d) Turn the upper wheel (2) counter clock wise 2 or 3 revolutions by hand, **very slowly and with caution** to be sure everything is ok.
 - e) Be sure the blade is correctly aligned (must have a separation of 1/32" against the pulley's edge) **fig 3**
- 3.- Be sure that the pulleys (2 & 25) and blade (6) run free of objects.

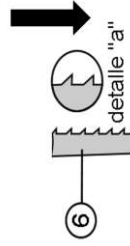


FIG. 1

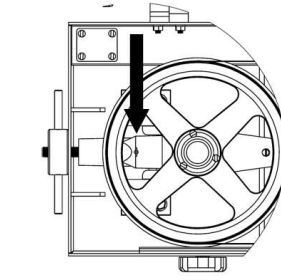


FIG. 2

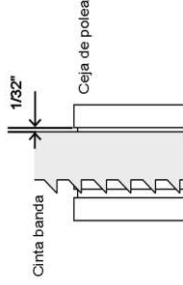


FIG. 3

Note: do not over tighten the blade, the excessive tension will cause overheat and the blade might brake with potential personal injury.

VII.- MANTENIMIENTO:

Cinta sierra: después de la limpieza diaria, verifique el filo, como se mencionó en la sección "elementos clave para cortes de calidad" (paso 2) si necesita reemplazarla siga los pasos 2 & 3 de la sección de instalación.

Partes que debe tener cuidado de revisar y/o reemplazar debido a que están sujetas a desgaste.

Revisión de partes (consumibles)	Frecuencia de verificación	Comentarios
Sierra cinta	Diaria	Al momento de sentir muy pesado el corte. Al notar que aumenta el ruido
Limpiadores	Semanal	Revise que sus limpiadores hagan contacto con las poleas y cinta. Esto dará un buen desempeño del equipo. En caso de daño del limpiador por Exceso de desgaste reemplácelo.
Balero en Polea superior	Semanal	Se recomienda lubricar el balero trasero de la polea superior a fin de Alargar la funcionalidad del equipo.
Botón ON/OFF	Diaria	Se requiere cambiar el switch en caso de rotura a fin de evitar fallas posteriores en el encendido o apagado por introducción de humedad u otros residuos y riesgo de choque eléctrico.
Birlo y Manivela (tensión de Polea superior)	Diaria	Después de cada limpieza se recomienda lubricación de este con la finalidad de alargar la vida de estas partes.

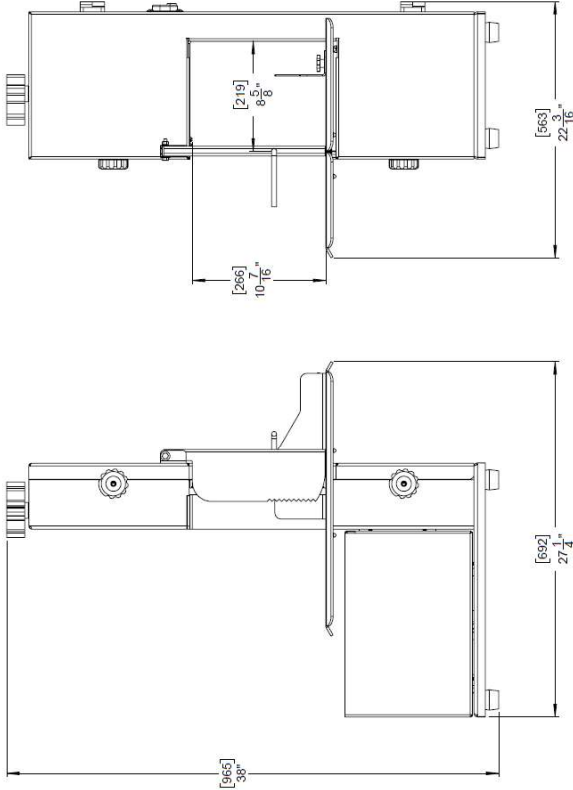
VIII.- ESPECIFICACIONES DEL EQUIPO

A) ELÉCTRICAS (Depende del equipo. Ver la placa de identificación):

Equipo	Voltaje	Corriente	Frecuencia	Capacidad
Sierra	115 V~	21 A	60 Hz	1.1 kW (1.5 HP)
	220 V~	11 A	60 Hz	1.1 kW (1.5 HP)
	230 V~	12 A	50 Hz	1.5 kW (2 HP)*

*Versión no disponible para México

B) DIMENSIONES GENERALES.



Medidas entre [] son centímetros (cm)

INSTRUCTIONS FOR OPERATION

CONTENTS:	PAGE
I. INTRODUCTION	1
II. UNPACKING	2
III. INSTALLATION	2
IV. OPERATION	3
V. KEY ELEMENTS IN CUTTING QUALITY PRODUCT	4
VI. CLEANING	4
VII. MAINTENANCE	6
VIII. EQUIPMENT SPECIFICATIONS	7

I.- INTRODUCTION:

Congratulations!, you have acquired a band saw, which is made of high quality long lasting materials that should give you years of trouble free operation and durable service. Before you unpack your new band saw, please, read completely this manual.

IMPORTANT!: it is of vital importance that you and any person that will operate this unit thoroughly read this manual.



WARNING!

This machine is designed to cut food products and is by nature dangerous, if not used and maintained properly for optimum safety.

This equipment should be connected to a connection with thermal protection and properly grounded. The cable tie used is "Y" type, if it is damaged, it must be replaced by authorized and qualified personnel to avoid any risk.



The appliance is **not be used** by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have given supervision or instruction. Children being supervised not play with the appliance.



Never perform service, cleaning or maintenance on this unit while connected to a power source.



Never use hands or fingers to feed products to cut; or introduce hands in to the blade track area, within 4 " (four inches) close to the blade, while in operation.



Do not leave the machine unattended while in operation & turn it off when it is not being used.



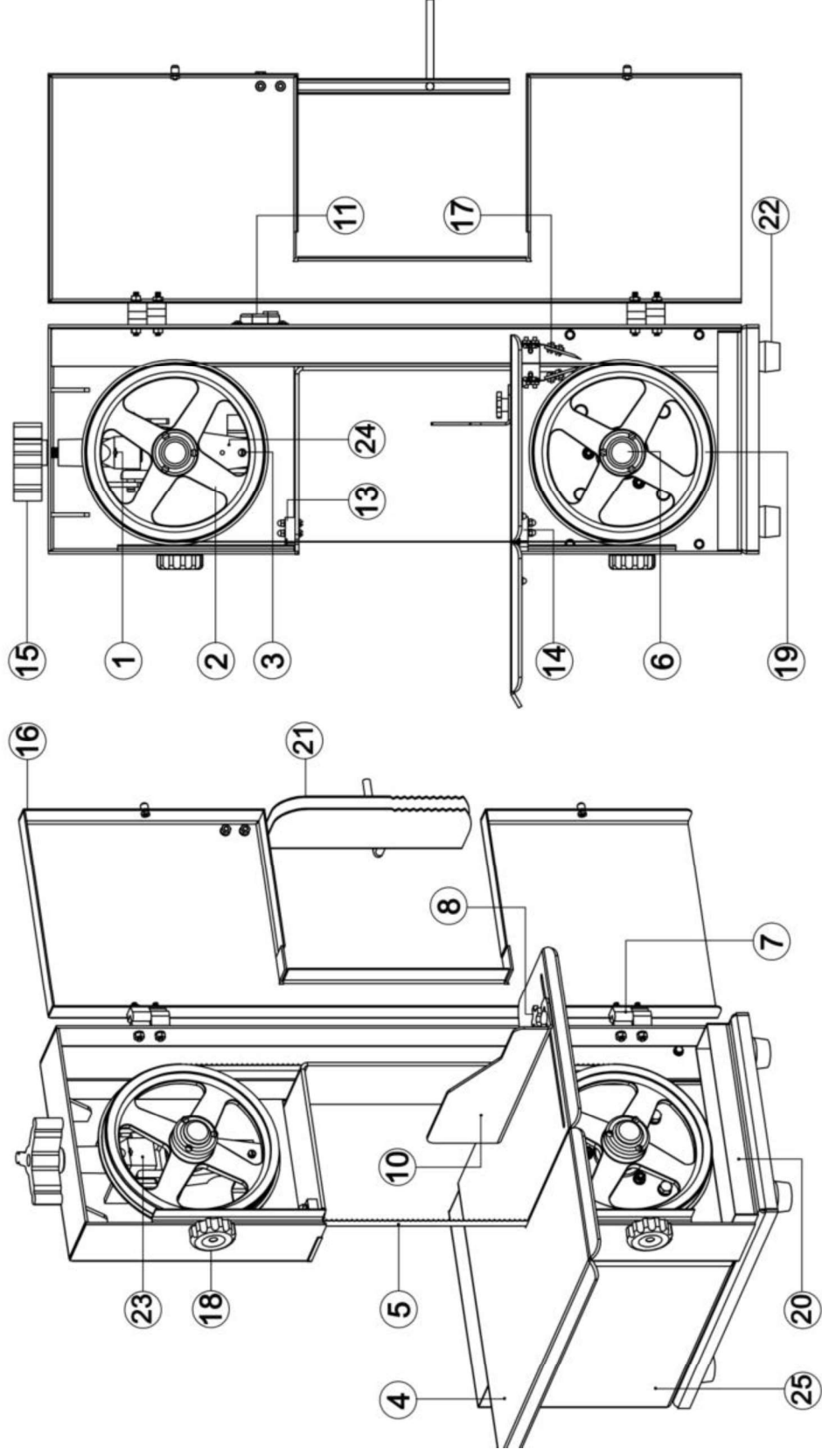
MEAT SAW DIAGRAM FOR COMPONENTS (SEE CENTRAL PAGES)

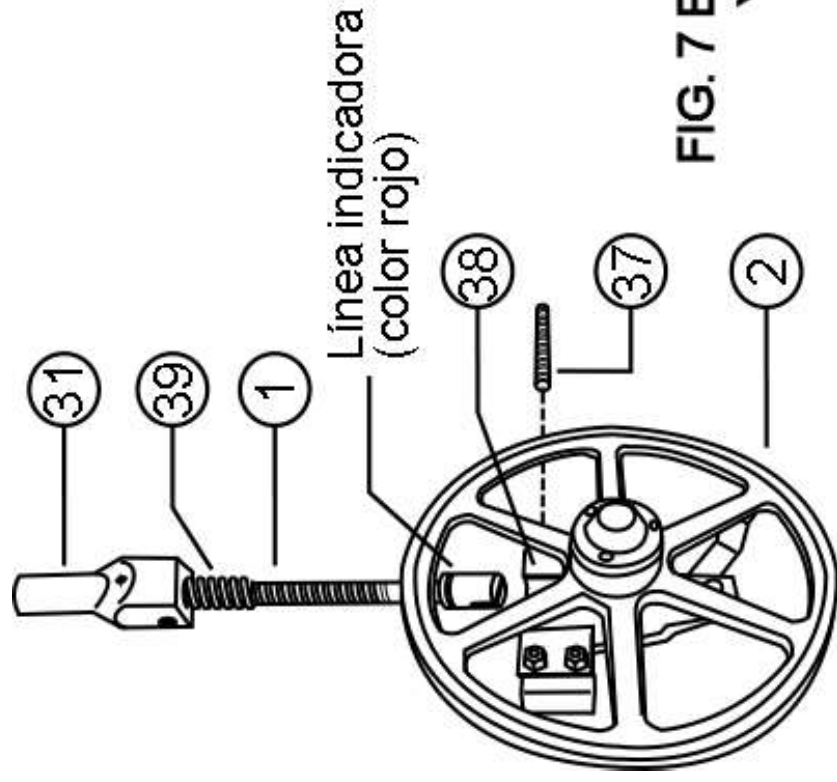
DIAGRAMA DE COMPONENTES DE LA SIERRA (VER PAGINAS CENTRALES)

ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	ROD & INDICATOR 1/2"	1
2	UPPER PULLEY	1
3	ADJUST SCREW	1
4	TABLE ASSY	1
5	BLADE (BAND SAW)	1
6	PULLEY CAP	2
7	NYLON HINGE	2
8	KNOB TO GAUGE PLATE ASSY	1
9	MOTOR (NOT SHOWN)	1
10	GAUGE PLATE ASSY	1
11	ON/OFF INTERRUPTOR	1
12	POWER CORD (NOT SHOWN)	1
13	UPPER SAW GUIDE	1
14	LOWER SAW GUIDE	1
15	TENSION HANDLE	1
16	HEAD DOOR	1
17	WHEEL SCRAPER (CLEANER)	1
18	HANDLE	2
19	LOWER PULLEY	1
20	TRAY	1
21	PUSHER	1
22	RUBBER LEGS	4
23	TENSION GAUGE HOUSING	1
24	UPPER WHEEL HANGER	1
25	MOTOR COVER	1

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT
1	TORNILLO INDICADOR (1/2") - MIRILLA	1
2	POLEA SUPERIOR	1
3	TORNILLO DE AJUSTE (NIVELADOR)	1
4	SUBENSAMBLE DE PLANCHIA	1
5	HOJA (CINTA SIERRA)	1
6	TAPA PARA POLEA	2
7	BISAGRA DE NYLON	2
8	PERILLA PARA REGULADOR DE CORTE	1
9	MOTOR (NO MOSTRADO)	1
10	PLACA REGULADORA DE CORTES	1
11	BOTONERA (ENCENDIDO/APAGADO)	1
12	CABLE TOMACORRIENTE (NO MOSTRADO)	1
13	GUIA SUPERIOR PARA CINTA SIERRA	1
14	GUIA INFERIOR PARA CINTA SIERRA	1
15	MANIVELA DE TENSION	1
16	PUERTA PARA CABEZAL	1
17	LIMPIADORES	1
18	PERILLA PARA PUERTAS	2
19	POLEA INFERIOR	1
20	CHAROLA RECOLECTORA	1
21	EMPUJADOR DE PRODUCTO	1
22	REGATONES	4
23	CAMPANA MEDIDORA DE TENSION	1
24	HORQUILLA	1
25	CUBIERTA DE MOTOR	1

MEAT SAW DIAGRAM FOR COMPONENTS DIAGRAMA DE COMPONENTES DE LA SIERRA





**FIG. 7 ENSAMBLE DE LA POLEA SUPERIOR
Y LA CAMPANA DE TENSION**